

s'écria : « Fort bien ! Le Tathâgata, l'arhat, le parfaitement et complètement Buddha (Samyak sambuddha), le maître et le guide des devas et des hommes, sa prédication divine, merveilleuse et supérieure, peut-elle parvenir à de tels effets ! Celui qui était d'abord un loup a maintenant une bonté céleste. » Il se prosterna aux pieds du Buddha, puis il s'écria encore : « Un tel converti est un merveilleux spectacle ; je désire le contempler une fois. » L'Honoré du Monde y ayant consenti, le roi, suivi du cortège de ses officiers, vint auprès (d'*A-kiun*) et lui dit : « O sage de vertu supérieure, veuillez ouvrir les yeux en tournant vers nous votre visage. » Il lui adressa cette prière par trois fois. (*A-kiun*) répondit : « Mes prunelles dardent un éclat qui frappe comme une flèche et qui est difficile à supporter. » Le roi, se prosternant la tête contre terre, lui dit : « Demain je disposerai un léger festin ; je désire que vous me fassiez l'honneur d'y jeter un coup d'œil. » (*A-kiun*) répondit : « Si ce festin est préparé dans les latrines, j'irai ; s'il l'est dans la salle du trône, je n'irai pas. » Le roi dit : « Je me conformerai à vos ordres. »

Dès son retour, le roi rasa les latrines, enleva la terre et en mit de la nouvelle à la place ; il fit des colonnes et des poutres avec du bois de camphrier, de catalpa et d'arbre *nan* ; il arrosa le sol avec des liquides parfumés ; il fit du mortier en mélangeant des parfums divers de santal, de storax et de curcuma. Des tapis et des tissus de soie variés servirent de sièges et de nattes ; des ornements furent ciselés ; tous les bijoux contribuèrent à cette perfection ; par l'éclat et la magnificence, cette construction rivalisa avec la salle du trône. Le lendemain, le roi en personne tenant à deux mains un brûle-parfums, vint à la rencontre (d'*A-kiun*). *A-kiun* ayant pris place, le roi releva ses vêtements et s'avança à genoux, puis quand il eut fini ses offrandes, (*A-kiun*) expliqua les textes saints et dit : « Dans la saleté où étaient les latrines il y a quel-